

Antonio Gramsci
GEFÄNGNIS
HEFTE

Band 9
herausgegeben von
Peter Jehle, Klaus Bochmann und Wolfgang Fritz Haug

unter Mitwirkung von
Ruedi Graf

mit einem Nachwort von
Peter Jehle

Hefte 22 bis 29

Argument

EINE VERÖFFENTLICHUNG DES
BERLINER INSTITUTS FÜR KRITISCHE THEORIE (InkriT)

Antonio Gramsci
GEFÄNGNISHEFTE
Kritische Gesamtausgabe

auf Grundlage der von Valentino Gerratana
im Auftrag des Gramsci-Instituts besorgten Edition

herausgegeben vom Deutschen Gramsci-Projekt
unter der wissenschaftlichen Leitung von
Klaus Bochmann (Universität Leipzig) und
Wolfgang Fritz Haug (Freie Universität Berlin)

Titel der Originalausgabe
Quaderni del carcere
Giulio Einaudi
Turin 1975, ²1977
© Fondazione Istituto Gramsci, Rom

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten
sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Alle Rechte vorbehalten
Reprint der Erstausgabe 1999 © InkriT 1999
© dieser Ausgabe Argument Verlag GmbH 2012
Glashüttenstraße 28, 20357 Hamburg
Telefon 040-4018000, Fax 040-40180020
Titelgrafik: Johannes Nawrath
Texterfassung: Gramsci-Projekt. Originalsatz: Steinhardt, Berlin
Druck: CPI Moravia Books, Pohorelice. Printed in Czech Republic
ISBN 978-3-86754-100-8
Erste Auflage 2012

INHALT

- 2061 Heft 22 (V) 1934
Amerikanismus und Fordismus, §§1-16
- 2103 Heft 23 (VI) 1934
Literaturkritik, §§1-59
- 2167 Heft 24 (XXVII) 1934
Journalismus, §§1-9
- 2185 Heft 25 (XXIII) 1934
An den Rändern der Geschichte (Geschichte der subalternen gesellschaftlichen Gruppen), §§1-8
- 2201 Heft 26 (XII) 1935
Kulturthemen II, §§1-11
- 2213 Heft 27 (XI) 1935
Bemerkungen zur »Folklore«, §§1-2
- 2221 Heft 28 (III) 1935
Lorianismus, §§1-18
- 2239 Heft 29 (XXI) 1935
Notizen für eine Einführung ins Studium der Grammatik, §§1-9

Kritischer Apparat

- A 827 Manuskript-Beschreibung von Heft 22
- A 829 Anmerkungen zu Heft 22
- A 837 Manuskript-Beschreibung von Heft 23
- A 839 Anmerkungen zu Heft 23
- A 857 Manuskript-Beschreibung von Heft 24
- A 859 Anmerkungen zu Heft 24
- A 863 Manuskript-Beschreibung von Heft 25
- A 865 Anmerkungen zu Heft 25
- A 869 Manuskript-Beschreibung von Heft 26
- A 871 Anmerkungen zu Heft 26
- A 877 Manuskript-Beschreibung von Heft 27

- A 879 Anmerkungen zu Heft 27
- A 883 Manuskript-Beschreibung von Heft 28
- A 885 Anmerkungen zu Heft 28
- A 893 Manuskript-Beschreibung von Heft 29
- A 895 Anmerkungen zu Heft 29

- A 899 Nachwort von Peter Jehle

- A 909 Titelverzeichnis der Paragraphen
- A 917 Abkürzungen und Siglen

TITELVERZEICHNIS DER PARAGRAPHEN VON HEFT 22

Amerikanismus und Fordismus

(übersetzt von Wolfgang Fritz Haug)

- 2063 § 1. Reihe von Problemen, die untersucht werden müssen ...
- 2064 § 2. Rationalisierung der demographischen Zusammensetzung Europas
- 2070 § 3. Einige Aspekte der sexuellen Frage
- 2073 § 4. Einige Feststellungen zur Frage von »Stracittà und Strapaese«
- 2074 § 5. Eugenio Giovannettis Artikel über Taylor und den Amerikanismus
- 2075 § 6. Finanzielle Autarkie der Industrie
- 2080 § 7. Mino Maccari und der Amerikanismus
- 2080 § 8. Quantität und Qualität
- 2081 § 9. Aus der Rezension De Pietri Tonellis zur Frage des »Feminismus« und »Maskulinismus«
- 2082 §10. »Tiernatur« und Industrialismus
- 2085 §11. Rationalisierung der Produktion und der Arbeit
- 2090 §12. Taylorismus und Mechanisierung des Arbeiters
- 2092 §13. Die hohen Löhne
- 2095 §14. Aktien, Anleihen, Staatspapiere
- 2098 §15. Amerikanische und europäische Zivilisation
- 2100 §16. Varia

TITELVERZEICHNIS DER PARAGRAPHEN VON HEFT 23

Literaturkritik

(übersetzt von Klaus Bochmann)

- 2105 § 1. Rückkehr zu De Sanctis
 2106 § 2. Eine Notiz des jungen Luigi Pirandello
 2106 § 3. Kunst und Kampf für eine neue Kultur
 2110 § 4. Eine Maxime von Rivarol
 2110 § 5. Einige Kriterien »literarischen« Urteils
 2111 § 6. Kunst und Kultur
 2112 § 7. Neolalie
 2113 § 8. Untersuchung der unter den Literaten vorherrschenden moralischen und intellektuellen Tendenzen und Interessen
 2117 § 9. Die Enkelchen des Pater Bresciani. Zur Vorgeschichte
 2120 §10. Zwei Generationen von Intellektuellen
 2121 §11. G. Papini, ein frommer Autor
 2121 §12. A. Panzini, ein Negerhändler
 2121 §13. Leonida Répaci und seine »autobiographische« Novelle *Dämmerung*
 2121 §14. Curzio Malapartes Karrierismus
 2123 §15. Ugo Ojetti und Carduccis Urteil über ihn
 2123 §16. G. Papini und die Hypothese von homosexuellen Beziehungen zwischen Jesus und Johannes
 2123 §17. Filippo Crispoltis Anteil am Nobelpreis für Carducci
 2123 §18. »Katholische Kunst«
 2125 §19. Tommaso Gallarati Scottis Novelle von der Dirne, deren Leichnam als Reliquie verehrt wurde
 2126 §20. Adelchi Baratonos Agnostizismus
 2127 §21. Maddalena Santoro: Die Liebe den Starken
 2127 §22. Curzio Malaparte und die Bedeutung von »revolutionär«
 2127 §23. Giovanni Ansaldo's literarisch-politischer Dilettantismus
 2128 §24. Giuseppe Prezzolini
 2128 §25. Kriegsliteratur
 2130 §26. Leonida Répaci, *Die Gebrüder Fels*
 2131 §27. Arnaldo Frateili, ein Trottel mit einem Tropfen an der Nase
 2132 §28. Kriegsliteratur als eine Entdeckung des Volkes durch die Literaten
 2132 §29. Bontempellis Novecentismo
 2132 §30. Novecentisti und Strapaesani
 2132 §31. Prezzolinis Wende zur traditionellen Strömung
 2134 §32. Alfredo Panzini, *Das Leben Cavours*

- 2141 §33. Riccardo Bacchelli, *Der Teufel am Pontelungo*
2143 §34. Jahier, Raimondi und Proudhon
2144 §35. »Technisch« katholische Schriftsteller
2145 §36. Methodische Kriterien
2147 §37. Papinis Konversion zum Jesuitentum
2147 §38. Mario Puccinis Darstellung des »alten Italieners«
2148 §39. Luigi Capuana und das Dialekttheater
2150 §40. Bellonci und Crémieux
2151 §41. Die Buchmesse
2152 §42. Luca Beltrami (Polifilo) und die intellektuelle Vulgarität seiner Schriften
2152 §43. Giovanni Cena und »die Liebe zum Volk«
2153 §44. Gino Saviotti und der antipopuläre Charakter der italienischen Literatur
2153 §45. Die »Entdeckung« Italo Svevos
2154 §46. Zur Kinderliteratur
2155 §47. Kriterien. Eine Epoche sein
2155 §48. Antonio Fradeletto, ein zum Katholizismus konvertierter Freimaurer
2156 §49. In technischer Hinsicht brescianische Schriftsteller
2156 §50. Panzini als Maske einer Epoche
2157 §51. »Popularität« Tolstois und Manzonis
2159 §52. Bruno Cicognani und die echte fundamentale Menschlichkeit
2160 §53. Direktiven und Abweichungen, französische Versuche von Populärliteratur
2161 §54. Giulio Bechi, mittelmäßige Literatur über ernste Ereignisse
2161 §55. Oskar Maria Graf, *Wir sind Gefangene*
2161 §56. Lina Pietravalle und der französische Naturalismus
2162 §57. Die italienische Nationalkultur
2165 §58. Das »aktive« Nationalgefühl der Schriftsteller
2166 §59. Leonida Répacis Selbstsicht

TITELVERZEICHNIS DER PARAGRAPHEN VON HEFT 24

Journalismus

(übersetzt von Ruedi Graf)

- 2169 § 1. Der Typus von Journalismus, den man »integral« nennen könnte
 2170 § 2. Folgendermaßen werden für das Jahr 1926 die verschiedenen Zeitungstypen mit Bezug auf die katholische Presse beschrieben
 2172 § 3. Typische Zeitschriften
 2179 § 4. Eine typische Zeitschrift in ihrer Funktion als Bindeglied zwischen Religion und moderner Zivilisation
 2180 § 5. Jahrbücher und Almanache
 2181 § 6. Für eine allgemeine Darstellung der Haupttypen von Zeitschriften...
 2181 § 7. Originalaufsätze und Übersetzungen in Zeitschriften durchschnittlichen und elementaren Typs
 2181 § 8. Wissenschaftliche Rubriken
 2182 § 9. Journalistenschulen

TITELVERZEICHNIS DER PARAGRAPHEN VON HEFT 25

An den Rändern der Geschichte (Geschichte der subalternen gesellschaftlichen Gruppen)

(übersetzt von Peter Jehle)

- 2187 § 1. Davide Lazzaretti
 2191 § 2. Methodologische Kriterien
 2191 § 3. Adriano Tilgher, *Homo faber*
 2191 § 4. Einige allgemeine Notizen zur geschichtlichen Entwicklung der subalternen gesellschaftlichen Gruppen im Mittelalter und in Rom
 2194 § 5. Methodische Kriterien
 2196 § 6. Die Sklaven in Rom
 2197 § 7. Indirekte Quellen. Die »Utopien« und die sogenannten »philosophischen Romane«
 2200 § 8. Szientismus und Hinterlassenschaften der Spätromantik

TITELVERZEICHNIS DER PARAGRAPHEN VON HEFT 26

Kulturthemen II

(übersetzt von Klaus Bochmann)

- 2203 § 1. Bibliographische Hinweise
- 2203 § 2. Die »persönliche Gleichung«
- 2203 § 3. Die Nase der Kleopatra
- 2203 § 4. Vom Argumentieren mit statistischen Durchschnitten
- 2204 § 5. »Widersprüche« des Historismus und ihr literarischer Ausdruck (Ironie, Sarkasmus)
- 2207 § 6. Der »Nachtwächter«-Staat
- 2208 § 7. Postulat
- 2209 § 8. Mittelklasse
- 2210 § 9. Ufficiali
- 2210 § 10. Askari, Krumiri, Moretti usw.
- 2210 § 11. Rinascimento, Risorgimento, Riscossa usw.

TITELVERZEICHNIS DER PARAGRAPHEN VON HEFT 27

Bemerkungen zur »Folklore«

(übersetzt von Klaus Bochmann)

- 2215 § 1. Giovanni Crocioni Kritik an der Einteilung des folkloristischen Materials
- 2218 § 2. »Naturrecht« und Folklore

TITELVERZEICHNIS DER PARAGRAPHEN VON HEFT 28

Lorianismus

(übersetzt von Wolfgang Fritz Haug)

- 2223 Zu einigen schlechten und bizarren Seiten der Mentalität einer Gruppe italienischer Intellektueller ...
- 2223 § 1. Verzeichnis der hauptsächlichen »Belege«, in denen sich die hauptsächlichen »Bizarrheiten« von Achille Loria finden
- 2228 § 2. Zusammen mit Loria muss man Enrico Ferri und Lombroso untersuchen
- 2228 § 3. Cuviers Knöchelchen
- 2228 § 4. Paolo Orano
- 2228 § 5. In G. Sorels Briefen an Croce kann man mehr als ein Element von Lorianismus in der literarischen Produktion der italienischen Syndikalisten zusammentragen
- 2229 § 6. Alberto Lombroso
- 2230 § 7. Lorianismus in der Geographie
- 2230 § 8. Zu berücksichtigen der Band über die *Italienische Kultur* von Papini und Prezzolini
- 2230 § 9. Turatis Parlamentsrede über die »Lohnarbeiterinnen der Liebe«
- 2230 §10. Credaro-Luzzatti
- 2230 §11. Graziadei und das Schlaraffenland
- 2232 §12. Guglielmo Ferrero, der ein persisches Wegmaß für eine Königin gehalten hat
- 2233 §13. Luigi Valli und die freimaurerische Interpretation des Dolce Stil Nuovo
- 2233 §14. Loria und die Höhenmessung
- 2233 §15. Corso Bovio und seine Statur im Bild des Lorianismus
- 2233 §16. Domenico Giuliotti und die lorianische »Lehre« vom notwendigen Zusammenhang zwischen Mystizismus und Syphilis
- 2234 §17. G. A. Fanelli und die Reaktion der provinziellen Intellektuellen auf die »amerikanistischen« Tendenzen
- 2236 §18. Die Höhenmessung, die guten Sitten und die Intelligenz

TITELVERZEICHNIS DER PARAGRAPHEN VON HEFT 29

Notizen für eine Einführung ins Studium der Grammatik
(übersetzt von Klaus Bochmann)

- 2241 § 1. Croces Aufsatz: Dieser runde Tisch ist viereckig
2241 § 2. Wieviele Formen von Grammatik kann es geben
2244 § 3. Ausstrahlungsherde sprachlicher Neuerungen in der Tradition und eines nationalen sprachlichen Konformismus unter den großen nationalen Massen
2245 § 4. Verschiedene Typen normativer Grammatik
2246 § 5. Historische Grammatik und normative Grammatik
2247 § 6. Grammatik und Technik
2249 § 7. Die sogenannte »Sprachfrage«
2249 § 8. Bartoli, *Sprachfragen und nationale Rechte*
2249 § 9. Der Titel der Studie

ABKÜRZUNGEN UND SIGLEN

- Abg. – Abgeordneter
- B, Bochmann – *Notizen zu Sprache und Kultur*. Hgg. v. Klaus Bochmann, Leipzig und Weimar 1984
- Battaglia – *Grande dizionario della lingua italiana*, hgg. v. Salvatore Battaglia, 15 Bde., Turin 1961ff
- BH – Beschreibung der Hefte
- Boothman – *Further Selections from the Prison Notebooks*. Hgg. u. übers. v. Derek Boothman, London (Lawrence & Wishart) 1994
- Cav. – cavaliere »Ritter« (Titel)
- Comm. – Commendatore, it. Ehrentitel (wörtlich: Komtur)
- CPC – *La costruzione del partito comunista (1923-1926)*, Einaudi, Turin 1971
- Era-Ausgabe – Cuadernos de la cárcel. Traducción de Ana María Palos, revisada por José Luis Gonzales. Ediciones Era, Mexico 1984 (Bd. 1, Hefte 1-2; Bd. 2, Hefte 3-5; Bd. 3, Hefte 6-8)
- FG – Bücher Gramscis aus dem »Fondo Gramsci« ohne Eintragung des Gefängnisses
- FG, C.carc. – Bücher des »Fondo Gramsci« mit Eintragung der Gefängnisse (siehe Erläuterungen auf der folgenden Seite)
- Francioni – Gianni Francioni, *L'Officina Gramsciana. Ipotesi sulla struttura dei »Quaderni del Carcere«*, Neapel 1984
- GB I – Antonio Gramsci, Gefängnisbriefe I. Briefwechsel mit Giulia Schucht, Hamburg, Frankfurt/M 1995
- G. Ghilarza – In Ghilarza aufbewahrte Bücher Gramscis ohne Eintragungen der Gefängnisse
- G. Ghilarza, C.carc. – In Ghilarza aufbewahrte Bücher Gramscis mit Eintragungen der Gefängnisse
- INT – *Gli intellettuali e l'organizzazione della cultura*, Einaudi, Turin 1949
- K, Kebir – *Marxismus und Literatur. Ideologie, Alltag, Literatur*. Hgg. u. übers. v. Sabine Kebir, Hamburg 1983
- KWM – *Kritisches Wörterbuch des Marxismus*, hgg. v. George Labica unter Mitarbeit von Gérard Bensussan, 8 Bde., Berlin 1983-89
- LC – *Lettere del carcere*, Turin 1965
- LVN – *Letteratura e vita nazionale*, Turin 1949
- LW – V.I. Lenin, Werke, Dietz Verlag, Berlin 1961ff
- MACH – *Note sul Machiavelli, sulla politica e sullo Stato moderno*, Einaudi, Turin 1949
- MEW – Karl Marx, Friedrich Engels, Werke, Dietz Verlag, Berlin 1956ff
- Mons. – Monsignore; kath. Würdenträger
- MS – *Il materialismo storico e la filosofia di Benedetto Croce*, Einaudi, Turin 1949

- Ms. – Manuskript
- ON – *L'Ordine Nuovo (1919-1920)*, Turin 1954
- P, Paris – *Cahiers de prison*. Hgg. v. Robert Paris, Editions Gallimard, Paris 1978 (Hefte 10-13), 1983 (Hefte 6-9), 1990 (Hefte 14-18), 1991 (Hefte 19-29), 1996 (Hefte 1-5)
- PP – *Passato e presente*, Turin 1949
- Q – *Quaderni del Carcere*, 1.-4. Bd. Kritische Ausgabe des Gramsci-Instituts, Turin 1975
- R – *Il Risorgimento*, Turin 1949
- RA – Rechtsanwalt
- Ri, Riechers – *Philosophie der Praxis*. Hgg. u. übers. v. Christian Riechers, Frankfurt/M 1967
- Ritter – Joachim Ritter, Karlfried Gründer (Hg.), *Historisches Wörterbuch der Philosophie*. Basel 1971ff
- Sansoni – Wörterbuch der italienischen und deutschen Sprache, hergestellt unter der Leitung von Vladimiro Macchi. Wiesbaden, Florenz, Rom
- SF – *Socialismo e fascismo. L'Ordine Nuovo (1921-1922)*, Turin 1966
- SG – *Scritti giovanili (1914-1918)*, Turin 1958
- SH, Smith/Hoare – *Selections from The Prison Notebooks*. Hgg. v. Geoffrey Nowell Smith u. Quintin Hoare, London 1971
- SM – *Sotto la Mole (1916-1920)*, Turin 1960
- Südfrage – *Alcuni temi della questione meridionale*, in CPC, 137-58; zit. n. der Übersetzung von Erich Salewski in *Antonio Gramsci – vergessener Humanist?*, hgg. v. Harald Neubert, Berlin, Dietz-Verlag 1991, 41-68
- Z 1980, Zamiš – *Zu Politik, Geschichte und Kultur. Ausgewählte Schriften*. Hgg. v. Guido Zamiš, Leipzig (Reclam) 1980
- Z 1987 – *Gedanken zur Kultur*. Hgg. v. Guido Zamiš, Leipzig (Reclam) 1987
- Zingarelli – *Vocabolario della lingua italiana*. Bologna (Zanichelli)

Editorische Zeichen

- (...) = Einfügungen Gramscis
 <...> = Einfügungen der Herausgeber

Übersetzer- und Herausgeber-Anmerkungen

Die Nummerierung der Anmerkungen Gerratanas wurde beibehalten. Zu dieser Ausgabe neu hinzugefügte Anmerkungen sind durch Buchstaben kenntlich gemacht (z.B. 1a) bzw. mit einer 0 markiert. Vgl. Editorische Vorbemerkung zu Band 2, 203.

Erläuterungen zu FG, C.carc.,...

Der größte Teil dieser Bücher weist den Stempel des Gefängnisses von Turi, die Häftlingsnummer Gramscis (7074) und die Unterschrift des Direktors auf. Da während der Haftzeit Gramscis vier verschiedene Direktoren aufeinander folgten, kann anhand der Unterschrift des jeweiligen Direktors der Zeitraum bestimmt werden, in welchem Gramsci das betreffende Buch erhielt. Die Abkürzung FG, C.carc. wird daher durch die folgenden Angaben ergänzt:

Turi I: Unterschrift des Direktors G. Parmegiani, verstorben am 16. März 1929: entspricht dem Zeitraum zwischen dem 19. Juli 1928, als Gramsci im Gefängnis von Turi eintraf, und Ende Februar 1929.

Turi II: Unterschrift des neuen Direktors G. Gualtieri, der in Turi vom 31. Mai 1929 bis zum 24. November 1930 angestellt war: entspricht dem Zeitraum zwischen Mai 1929 und November 1930.

Turi III: Unterschrift des Direktors V. Azzariti, von November 1930 bis zum 18. März 1933 in Turi im Dienst: entspricht diesem Zeitraum.

Turi IV: Unterschrift des Direktors P. Sorrentino, in Turi vom 18. März 1933 an im Dienst: entspricht dem Zeitraum zwischen diesem Datum und dem 19. November 1933, als Gramsci Turi verließ.

Turi, ohne Unterschrift des Direktor: betrifft die Bücher mit dem Stempel von Turi und der Häftlingsnummer Gramscis, deren Aushändigung an ihn der Direktor untersagt hatte. Wahrscheinlich sind sie Gramsci bei seiner Abreise von Turi übergeben worden.

Mailand: Bücher, die Gramsci während seines Aufenthaltes im Mailänder Gefängnis ausgehändigt worden sind. Einige dieser Bücher tragen auch die Eintragung von Turi, worauf jeweils hingewiesen wird. In anderen Fällen sind solche Bücher Gramsci in Tur auch ohne Eintragung übergeben worden.

Nur sehr wenige Bücher weisen Eintragungen der Gefängnisse auf, in denen sich Gramsci nur vorübergehend aufhielt (Palermo, Neapel).